

כֹּד וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה לְקוֹל חֲתָנּוֹ וַיַּעַשׂ כֹּל אֲשֶׁר אָמַר:

וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה לְקוֹל חֲתָנּוֹ וַיַּעַשׂ כֹּל אֲשֶׁר אָמַר:

וַקָּבִיל מֹשֶׁה לְמִימְרָא דְחַמוּהֵי וַעֲבַד כֹּל דִּי אָמַר:

כֹּה וַיִּבְחַר מֹשֶׁה אֲנָשֵׁי־חַיִל מִכָּל־יִשְׂרָאֵל וַיִּתֵּן אֹתָם רָאשִׁים עַל־הָעָם שָׂרֵי אֱלֹפִים שָׂרֵי  
מֵאוֹת שָׂרֵי חַמְשִׁים וְשָׂרֵי עֶשְׂרֵת:

וַיִּבְחַר מֹשֶׁה אֲנָשֵׁי־חַיִל מִכָּל־יִשְׂרָאֵל וַיִּתֵּן אֹתָם רָאשִׁים עַל־הָעָם שָׂרֵי אֱלֹפִים שָׂרֵי מֵאוֹת שָׂרֵי חַמְשִׁים  
וְשָׂרֵי עֶשְׂרֵת:

וּבְחַר מֹשֶׁה גְּבַרִין דְּחִילָא מִכָּל יִשְׂרָאֵל וּמִנֵּי יְתֵהוּן רִישֵׁין עַל עַמָּא רַבָּנֵי אֱלֹפִין רַבָּנֵי מֵאוֹתָא רַבָּנֵי חַמְשִׁין  
וּרַבָּנֵי עֶשְׂרִיתָא:

כֹּו וַשְׁפֹּטוּ אֶת־הָעָם בְּכָל־עֵת אֶת־הַדָּבָר הַקָּשֶׁה יִבְיֹאוּן אֶל־מֹשֶׁה וְכָל־הַדָּבָר הַקָּטָן  
יִשְׁפֹּטוּ הֵם:

וַשְׁפֹּטוּ אֶת־הָעָם בְּכָל־עֵת אֶת־הַדָּבָר הַקָּשֶׁה יִבְיֹאוּן אֶל־מֹשֶׁה וְכָל־הַדָּבָר הַקָּטָן יִשְׁפֹּטוּ הֵם:

וּדְיַנִּין יְתַ עַמָּא בְּכָל עֵדָן יְתַ פְתָגָם קָשֵׁי מִיְתָן לְוֹת מֹשֶׁה וְכָל פְתָגָם זְעַר דְיַנִּין אַנוּן:

כֹּו וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־חֲתָנּוֹ וַיֵּלֶךְ לוֹ אֶל־אֲרָצוֹ:

וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־חֲתָנּוֹ וַיֵּלֶךְ לוֹ אֶל־אֲרָצוֹ:

וַשְׁלַח מֹשֶׁה יְתַ חַמוּהֵי וַאֲזַל לֵיהּ לְאֲרַעִיָּה: פ רַבִּיעִי

רש"י

(כֹּו) וַשְׁפֹּטוּ [אֶת הָעָם], 'וּדְיַנִּין יְתַ עַמָּא'. יִבְיֹאוּן, 'מִיְתָן'. יִשְׁפֹּטוּ (הֵם), כְּמוֹ 'יִשְׁפֹּטוּ' [יִשְׁפֹּטוּ]. וְכֵן "לֹא תַעֲבֹרֵי" כְּמוֹ:  
'לֹא תַעֲבֹרֵי' [תַעֲבֹרֵי] (רוֹת ב ח), וְתַרְגּוּמוֹ: 'דְיַנִּין אַנוּן'. מִקְרָאוֹת הָעֲלִיּוֹנִים הָיוּ לְשׁוֹן 'צוּוִי', לְכַף מְתַרְגָּמִין 'וּדְוֹנוּן' 'יִתְוֹן'  
'וּדְוֹנוּן', וּמִקְרָאוֹת הַלְלוֹ לְשׁוֹן 'עֲשִׂיָּה':

(כֹּו) וַיֵּלֶךְ לוֹ אֶל אֲרָצוֹ, לְגִיר בְּנֵי מִשְׁפַּחְתּוֹ (מְכִילֵתָא):